

ABBREVIATED CURRICULUM VITAE
ETIENNE-MARIE LASSI

French, Spanish & Italian,
415 Fletcher Argue
University of Manitoba
Winnipeg, Manitoba
Canada, R3T 5V5
(204) 474-9689
etienne-marie.lassi@umanitoba.ca

Languages: English, French and Fè'efè'e

EDUCATION

PhD in French, University of Ottawa, Ontario, Canada, 2009

Thesis : *Cinéma et roman en Afrique francophone. Novellisation et transferts sémiologiques du filmique au littéraire.*

MA in French, University of Calgary, Alberta, Canada, 2005

Thesis : *Du tragique: métamorphoses sociales et catharsis collective chez Ahmadou Kourouma.*

Diplôme de professeur des lycées d'enseignement général (DIPES II), Bilingual Studies, École Normale Supérieure, Yaoundé, Cameroun, 1992

Maîtrise in French modern letters, University of Yaoundé, Cameroon, 1991

Thesis : *Les Soleils des indépendances d'Ahmadou Kourouma: essai d'analyse lexicologique.*

Licence (BA) in French and English bilingual studies, University of Yaoundé, Cameroon, 1990

**Diploma in the Teaching of English as a Foreign or Second Language (DipTEFL)
Moray House College of Education, Edinburgh, Scotland, UK, 1989**

ACADEMIC EXPERIENCE

Associate Professor, French and francophone studies, University of Manitoba (2016 - present)

Graduate Chair, Department of French, Spanish and Italian (2013 – 2015)

Assistant Professor, French and francophone studies, University of Manitoba (2009 - 2016)

AWARDS AND SCHOLARSHIPS

Etienne-Marie Lassi (PI), Kasereka Kavwahirehi (CI) and Alexie Tcheuyap (CI) (April 1, 2018 – March 31, 2021) : SSHRC Insight Grant of \$153,391. *L'imaginaire social en Afrique francophone : Les lieux de lecture et de mise en sens de l'événement postcolonial.*

Falconer Emerging Researcher Award, Humanity Category, University of Manitoba, 2016.

University of Manitoba SSHRC TGP International Conference Travel Grant of \$ 1,500.00 for CIÉF 2016 annual conference (Congrès Mondial du CIÉF) in Saly Portudal, Senegal, May1, 2016 – June 30, 2017.

Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) doctoral grant of \$40,000, April 2007

Bourse d'Étude Supérieure de l'Ontario, April 2007 (declined)

Bourse d'excellence, Faculty graduate and postdoctoral Studies, University of Ottawa, April 2007

Career Development Award (Faculty of Humanities. University of Calgary), November 2004

Prix annuel 2004 de l'APFUCC pour la meilleure communication présentée par un étudiant, Septembre 2004

PUBLICATIONS

Books

Lassi, Etienne-Marie (2014). *Expression cinématographique et création romanesque en Afrique francophone*, Paris : Éditions Connaissances et Savoirs.

Lassi, Etienne-Marie (2013), (ed.). *Aspects écocritiques de l'imaginaire africain*. Bamenda, Langaa research and publishing.

Guest Editor

« Littératures francophones et environnement : Espaces, espèces et territoire », *Présence francophone*, n° 84, 2015.

Peer Reviewed Articles

Lassi, Etienne-Marie (2020). « L'Éden dans le discours postcolonial : rencontres interculturelles et imaginaires du lieu idéal dans Le dernier gardien de l'arbre de Jean Roger Essomba », *Intermédialités. Histoire et théorie des arts, des lettres et des techniques*, n° 36, (forthcoming).

Lassi, Etienne-Marie (2020). « L'arbre dans la fiction postcoloniale : Enjeux socioculturels et esthétiques », *L'Esprit Créateur*, 60 (4), 39-53.

Lassi, Etienne-Marie (2018). « De la catastrophe naturelle à la fiction littéraire : L'exemple du lac Nyos », *Nouvelles Études Francophones*, 33(1), 192-209.

Lassi, Etienne-Marie (2016). « La machine anthropologique postcoloniale : enjeux sociopolitiques de l'altérité animale en Afrique », *Terroirs*, Revue africaine de sciences sociales et de philosophie, 1(1-2), 85-100.

Lassi, Etienne-Marie (2015). « Présentation : Littératures francophones et environnement: espaces, espèces et territoire », *Présence francophone*, n° 84, 5-10.

Lassi, Etienne-Marie (2015) « L'inscription territoriale de la peur dans le roman urbain camerounais de langue française », *Présence francophone*, n° 84, 61-83.

Lassi, Etienne-Marie (2015). « Recyclage de discours sur l'Afrique et inscription de la doxa métropolitaine dans les romans de Miano », *Canadian Journal of African Studies/La revue canadienne des études africaines*, 49(3), 443-457,
<http://dx.doi.org/10.1080/00083968.2014.981948>.

Lassi, Etienne-Marie (2013). « Banlieues, perspective spatiale : déterritorialisation et subjectivité radicale dans *Banlieue noire* et *En attendant que le bus explose* de Thomté Ryam ». *Présence francophone*, n° 80, 42-58.

Lassi, Etienne-Marie (2012). « De la décolonisation à l'endo-colonisation : territorialité, environnement et violence postcoloniale dans les romans de Sony Labou Tansi ». *French Forum*, 37(3), 163- 180.

Lassi, Etienne-Marie (2012). « Au prisme des rumeurs et des légendes urbaines : l'actualité camerounaise dans *L'invention du beau regard* de Patrice Nganang », *Inter-Lignes*, Revue de la faculté des lettres de l'Institut Catholique de Toulouse, n° 9, 47-63.

Lassi, Etienne-Marie (2012). « Léonora Miano et la terre natale: Territoires, frontières écologiques et identités dans *L'intérieur de la nuit* et *Les aubes écarlates* ». *Nouvelles Études Francophones*, 27(2), 136-150.

Lassi, Etienne-Marie (2011). "Worlds Behind the World: Filming the Invisible in Francophone Africa". *Critical Interventions. Journal of African art history and visual culture* 8, 36-51.

Lassi, Etienne-Marie (2011). « Du dualisme des sexes à l'ambivalence sexuelle : L'évolution sociale du féminin et le renouvellement du discours filmique en Afrique francophone. ». *Études Francophones*, A publication of the University of Louisiana at Lafayette, 26(1&2), 107-122.

Lassi, Etienne-Marie and Alexie Tcheuyap (2009). « Le prophète, son récit et l'Histoire. Lumumba au cinéma », *Revue de l'Université de Moncton*, 40(1), 83-105.

Lassi, Etienne-Marie (2009). « Les mythes écologiques dans le discours postcolonial : le cas de Francis Bebey », *International Journal of Francophone Studies*, 12(4), 595-611.

Lassi, Etienne-Marie (2006) « Récit et catharsis : La conjuration de la malédiction postcoloniale dans *En attendant le vote des bêtes sauvages* et *Allah n'est pas obligé* ». *Nouvelles Études Francophones*, 21(1), 109-127.

Lassi, Etienne-Marie (2005). « Ahmadou Kourouma et la genèse du tragique. L'événement postcolonial dans *En attendant le vote des bêtes sauvages* et *Allah n'est pas obligé* ». *Présence francophone* n° 65, 169-197.

Tcheuyap, Alexie and Etienne-Marie Lassi (2004). « Adaptation filmique et discours sur l'immigration: *Le gone du châaba* de Azouz Begag et de Christophe Ruggia». *Tangence*, n° 75, 41-62.

Book chapters

Lassi, Etienne-Marie (2020). «L'homme et son double dans *Mémoires de porc-épic* d'Alain Mabanckou : Réécriture romanesque d'une croyance populaire » in Th. Kalbé Yamo et J.-M. Wounfa (eds.). *Littératures africaines et croyances*, 18 pages (Forthcoming)

Lassi, Etienne-Marie (2013). "Introduction. De l'engagement sociopolitique à la conscience écologique : les enjeux environnementaux dans la critique postcoloniale" in Lassi, Etienne-Marie (ed.). *Aspects écocritiques de l'imaginaire africain* (1-17). Bamenda, Langaa research and publishing.

Lassi, Etienne-Marie (2013). "La nature ré-enchantée de Bessora : la pétro-critique par les mythes dans *Pétroleum*" in Lassi, Etienne-Marie (ed.). *Aspects écocritiques de l'imaginaire africain* (169-185). Bamenda, Langaa research and publishing.

Lassi, Etienne-Marie (2013), "Le passage à l'écran ou la contestation de la source: le cas de *L'aventure ambiguë*" in Isaac Bazie et Josias Semujanga (eds). *Intertextualité et adaptation dans les littératures francophones* (225-238). Oberhausen, Athena-Verlag.

Lassi, Etienne-Marie (2012). "Power and the Aesthetic of Novel in Francophone Africa: The Example of Ahmadou Kourouma", in Alix Mazuet (ed.), *Imaginary spaces of Power in Sub-Saharan Literatures and Films* (45-67). Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing.

Lassi, Etienne-Marie (2011). "Retour sans voyage: substitution de l'espace virtuel au pays natal chez les romanciers africains de la diaspora", in Pierre Fandio et Hervé Tchumkam (eds.), *Exils et migrations postcoloniales. De l'urgence du départ à la nécessité du retour* (273-299). Yaoundé, Éditions Ifrikiya.

Lassi, Etienne-Marie (2009). « L'impact des mutations globales sur l'imaginaire culturel africain : l'occulte dans *Quartier Mozart* et *Le cercle des pouvoirs*, deux films camerounais », in Kasereka Kavwahirehi (ed.), *Imaginaire africain et mondialisation. Littérature et cinéma* (37-49). Paris, L'Harmattan.

Lassi, Etienne-Marie (2007). « Le paradigme civilisation/barbarie : L'intrus du jardin ou la figure du barbare dans le roman des Amériques », in Patrick Imbert (ed.). *Les jardins des Amériques: éden, "home" et maison: le Canada dans les Amériques* (139-172). Ottawa,

University of Ottawa Research Chair: “Canada: Social and Cultural Challenges in a Knowledge Based Society” Publisher.

Lassi, Etienne-Marie (2007). « Des ruines à la république : Mémoire et révolution dans *Un jour de grand soleil sur les montagnes de l'Éthiopie* », Alexie Tcheuyap (ed.). *Pius Ngandu Nkashama : Trajectoire d'un discours* (241-262). Paris, L'Harmattan.

Lassi, Etienne-Marie (2005) “Cameroon cinema: filmography and bibliography”, in Tcheuyap, Alexie (ed.). *Cinema and Social Discourse in Cameroon* (325-338). Bayreuth, Bayreuth African Studies 69.

Book reviews and dictionary entries

Lassi, Etienne-Marie (2015). « *J'irai danser sur la tombe de Senghor* de Blaise Ndala : la musique, la danse et la boxe dans l'arène politique » [Review of the novel *J'irai danser sur la tombe de Senghor*]. *Liaison. La revue des arts Acadie| Ontario| Ouest*, N° 167, Printemps 2015, 55-56.

Lassi, Etienne-Marie (2008) «La francophonie moyen-orientale : de l'intérêt exotique à un regard littéraire» [Review of the book *Littératures francophones du Moyen-Orient*]. *@analyses, Comptes rendus, Parutions récentes*. 2008-01-15.
<http://www.revue-analyses.org/document.php?id=913>

Lassi, Etienne-Marie (2006). « *Une Femme pour mon fils*, Paris, Syros, 1979. Roman d'Ali Ghalem (1943 à Constantine, Algérie).», in Kom, Ambroise (ed.). *Jalons pour un dictionnaire des œuvres littéraires de langue française des pays du Maghreb*, Paris, L'Harmattan, 366-368.

Lassi, Etienne-Marie (2006) « *Le vent du sud*, Alger, SNED, 1975. Roman de Abdelhamid Benhedouga (1925-1996; Algérie), traduit de l'arabe par Marcel Bois. », in Kom, Ambroise (ed.). *Jalons pour un dictionnaire des œuvres littéraires de langue française des pays du Maghreb*, Paris, L'Harmattan, 378-381.

Lassi, Etienne-Marie (2006). « *La Colline oubliée*, Paris, Plon, 1952. Roman de Mouloud Mammeri (1927-1989; Algérie) », in Kom, Ambroise (ed.). *Jalons pour un dictionnaire des œuvres littéraires de langue française des pays du Maghreb*, Paris, L'Harmattan, 84-87.

Lassi, Etienne-Marie (2006). «Poétique de Césaire» [Review of the book *Césaire. Fondation d'une poésie*]. *@analyses, Recensions, Automne 06*. 2006-10-24.
<http://www.revue-analyses.org/document.php?id=198>

Lassi, Etienne-Marie (2005) « Abdelkader Benali (1998). *Le cinéma colonial au Maghreb. L'imaginaire en trompe-l'œil*. Paris : Éditions du Cerf, collection 7^{ème} ART, 371 p », *Présence Francophone*, n° 65, 234-237.

Lassi, Etienne-Marie (2003). «Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*», *Études Littéraires*, 35(1), 119-120.

RESEARCH GRANTS

Etienne-Marie Lassi (PI), Kasereka Kavwahirehi (CI) and Alexie Tcheuyap (CI) : SSHRC Insight Grant of \$153,391. *L'imaginaire social en Afrique francophone : Les lieux de lecture et de mise en sens de l'événement postcolonial*, April 1, 2018 – march 31, 2021.

Etienne-Marie Lassi (principal investigator): University of Manitoba SSHRC RGP grant of \$ 6,825.00 for the research project “Re-imagining disaster in Francophone Africa”, January 1, 2016 – December 1, 2016.

Etienne-Marie Lassi (principal investigator): SSHRC – GRF/SIG grant of \$ 9,735.68 for the research project « Les discours environnementaux dans les romans francophones d'Afrique centrale », April 1, 2015 – March 31, 2016.

Etienne-Marie Lassi (Principal Investigator) : Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) research grant of \$51,700 for « Les discours environnementaux dans les romans francophones d'Afrique centrale », April 2011 - March 2014

Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) Postdoctoral research grant, March 2009 (declined)

PRESENTATIONS

Invited Lectures

Lassi, Etienne-Marie, March 11, 2014, « La représentation du politique dans les romans d’Ahmadou Kourouma : le fantasme de l’Un », invited lecture, University of Ottawa.

Conferences

Lassi, Etienne-Marie, November 28-29, 2019, « Entre passé et présent : l’arbre dans le roman africain francophone », Colloque international « Penser la transition dans la littérature et dans les arts », Université Houphouët-Boigny, Abidjan, Côte d’Ivoire.

Etienne-Marie Lassi, July 16-20, 2019, « A cry for eco-justice: Ecological marginalization and crime in Francophone African fiction », Fabien Eboussi Boulaga International Conference, ASMAC, University of Yaoundé 2, Yaoundé, Cameroon.

Lassi, Etienne-Marie, June 17-23, 2019, « Survivre dans la ville postcoloniale : La ruralisation de l’espace urbain », 33^{ème} Congrès mondial du CIÉF, Ottawa, Canada.

Lassi, Etienne-Marie, May 15-18, 2019, « *Mémoires de porc-épic* d’Alain Mabanckou : Réécriture de légendes africaines? », African Literature Association 45th Annual Conference, Columbus, Ohio, USA.

Etienne-Marie Lassi, October 4, 2018, « Environmental/Ecological Issues and the Aesthetics of Detective Novels in Francophone Africa », Public talk presented as part of the University of Manitoba Institute of Humanities *Arts of conversation series*, University of Manitoba.

Lassi, Etienne-Marie, June 4-10, 2018, « Des défis écologiques aux problématiques socioculturelles et éthiques : les cultures de rentes dans le roman africain », 32^{ème} Congrès mondial du CIÉF, La Rochelle, France.

Lassi, Etienne-Marie, May 23-26, 2018, « Les ressorts écologiques du roman policier francophone », African Literature Association 44th Annual Conference, Washington DC, USA.

Lassi, Etienne-Marie, May 23-29, 2016, « Captive de la/sa nature : l'effet de la ruralité sur le statut de la femme dans la littérature camerounaise », Congrès mondial du CIÉF, Saly-Portudal, Senegal.

Lassi, Etienne-Marie, June 8-12, 2015, « Les mythes du paradis terrestre dans *Le dernier gardien de l'arbre* de Jean Roger Essomba », Congrès mondial du CIÉF, USB, Winnipeg.

Lassi, Etienne-Marie, June 3-6, 2015, « survivre par l'indiscipline : le marquage territorial dans *Banlieue noire* et *En attendant que le bus explose* de Thomté Ryam », African Literature Association Congress, Bayreuth, Germany.

Lassi, Etienne-Marie, June 10 -13, 2014, « L'altérité animale dans le discours postcolonial », DGAVL 2014, Literatur und Ökologie, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, Germany.

Lassi, Etienne-Marie, March 20, 2014, « La francophonie populaire au Cameroun », Journée Internationale de la francophonie, 409 Tier, University of Manitoba.

Lassi, Etienne-Marie, June 9-16, 2013, « La reprise filmique des modes d'expression populaire », congrès mondial du Conseil International des Études Francophones (CIEF), Grand Baie, Mauritius.

Lassi, Etienne-Marie, May 11-12, 2012, « La 'vérité d'en-bas' : rumeurs et légendes urbaines dans les contes citadins de Patrice Nganang », Colloque sur l'imaginaire social du peuple dans les littératures francophones d'Afrique subsaharienne, du Maghreb et de la Caraïbe, Concordia University, Montreal.

Lassi, Etienne-Marie, May 3-5, 2012, « Recyclage des discours historiques et inscription de la doxa chez Léonora Miano », Colloque international « Imaginaire et urgence du social dans le texte francophone », Chaire de Recherche du Canada en littératures africaines et francophonie, Université Laval, Quebec.

Lassi, Etienne-Marie, May 2-4, 2012, « Le cinéma d'Afrique francophone et la quête d'un auditoire populaire », Annual conference of Canadian Association of African Studies, Université Laval, Québec.

Lassi, Etienne-Marie, April 11-15, 2012, « *Quartier Mozart* and the aesthetics of rumor », 38th Annual African Literature Association conference, SMU, Dallas, Texas, USA.

Lassi, Etienne-Marie, October 19-21, 2011, « Les lieux communs comme stratégie d'émergence en littérature francophone », Colloque international L'Afrique francophone dans le jeu littéraire mondial, Dijon, France.

<http://mediacenter.u-bourgogne.fr/videos/?video=MEDIA120706091958418>

Lassi, Etienne-Marie, April 13-17, 2011, « Identités, territoire et frontières écologiques dans quelques romans de Léonora Miano », African Literature Association 37th annual conference, Athens, Ohio, USA.

Lassi, Etienne-Marie December 11-12, 2010, « Violence et imaginaire écologique dans les romans de Sony Labou Tansi », Colloque international 1960-2010: nécropolitiques, langages de violence et réinvention de l'avenir, University of Toronto, Toronto.

Lassi, Etienne-Marie, December 4, 2010, « Les grands moments de la vie intellectuelle et culturelle du Cameroun au cours des cinquante premières années de l'indépendance », Soirée du cinquantenaire du Cameroun, Collège Universitaire Saint-Boniface, Winnipeg.

Lassi, Etienne-Marie, June 27- July 4, 2010, « Le roman comme parodie de cinéma », Congrès mondial du Conseil International des Études Francophones (CIEF), Montréal, Canada.

COURSES TAUGHT

Undergraduate:

Expression écrite

FREN 1200 Langue et grammaire

FREN 1190 Langue et grammaire

Littératures francophones d'Afrique et des Antilles

Romans francophones et immigration

Littérature francophone et environnement

Romans culturalistes: cultures en contact, cultures en conflits

Littérature de la banlieue

Introduction au cinéma africain

Biographies filmés (biopic) et mythologies postcoloniales au cinéma

Graduate:

Théorie postcoloniale

Théories de l'altérité et littérature migrante (reading course)

Altérité animale dans le roman postcolonial

Littérature francophone et écologie

GRADUATE STUDENT ADVISING

In Progress (French, Spanish and Italian)

Semiyu Adegbite, PhD Candidate, francophone literature, (Supervisor: E. M. Lassi)
“Appropriation du français dans le roman ouest-africain”

Roggers Okrah, PhD candidate (Supervisor : E. M. Lassi)

« L’écriture de quelques auteures francophones contemporaines :De la quête identitaire à l’esthétique de la fragmentation »

Oyedeji Musiliyu, MA student (Supervisor : E. M. Lassi)

« L’utopie africaine à travers la fiction postcoloniale : Les enjeux locaux et globaux »

Completed (French, Spanish and Italian)

Brigitte Kuttin Nuamah, MA 2017, French. “Représentation d’enfants auteurs de crime dans les textes littéraires et cinématographiques: Une étude de *L’aîné des orphelins*, roman de Tierno Monénembo et de *Rebelle*, un film de Kim Nguyen’ . (Supervisor: E. M » Lassi)

Daniel Matsinhe, MA 2014, French, “L’Afrique contemporaine et le problème d’identité.” (Supervisor : E. M. Lassi)

Lech Kozinsky, PhD candidate 2014, “*Les enfants du paradis*, un film allégorique’ (Supervisor: Alan McDonell; Committee member: E M Lassi) (candidate withdrew from the program)

Michelle Keller, MA 2013, “La perception des anglophones, des francophones et des Métis dans La liberté et le St. Boniface courier / Le courrier de Saint-Boniface, de 1970 à 1974’ (Supervisor : Dominique Laporte; Committee Member : É. M. Lassi)

Nathalie LaFleur, MA 2011, “ L’esthétique théâtrale dans les oeuvres romanesques de Denis Diderot” (Supervisor : Armelle St-Martin; Commettee member : E M Lassi)

Completed (Outside Department)

Olurotimi K. Oni, MA 2016 (Supervisor: Stephan Jaeger; Committee member: E. M. Lassi), “The second World War and the Representation of the Child-Soldier in Ralf Rothmann’s *Im Frühling Sterben* (2015) and Biyi Bandele’s *Burma Boy* (2007).” Department of German and Slavic Studies.

